

a.MAG

international architecture technical magazine

DESCHENAUX ARCHITECTES | FELIPPI WYSSEN ARCHITECTS | MARAZZI REINHARDT

EN. FR. PT.





2015 - 2020

BREITEN

Winterthur, Switzerland

129

EN

For this project the anonymous architecture of the rural buildings formed the basis for the reinterpretation of living in the countryside. Around a massive concrete core, a slender wooden structure developed in a rod and pincer construction, allow the interior spaces to be more generous and provides privacy without disconnecting with the surrounding. Without disregarding building regulations, a method was found to combine the characteristics of a typical rural architecture with the needs of a residential house presently.

A calm, closed and rhythmic structures in wood and brick, in a familiar volumetric formed the starting point of the design. The established stick and pincer constructions from barn building serve as inspiration, as well as, the customary local brick signs. Typical features of residential buildings such as house entrances or punched windows could be dispensed in favor of a strict yet elegant façade order. This allows the construction to be experienced and at the same time conveys confidence and tranquility. The wood was used untreated. As a result, it develops a strong presence and immediacy that characterizes the attitude of a rural architecture.

The entrance is located in the basement along a retaining wall of sandblasted concrete. The circulation core is also made of concrete and deliberately developed without daylight. It offers an extraordinary experience when moving up into a generous light filled living space, where the deliberate contrast between outside and inside becomes visible. On the first floor sit two small 2.5 room residential units with garden and on the upper floor and attic two duplex apartments with a generous pergola layer as outdoor space. The arcades extend the living area and at the same time provide sufficient privacy and constructive sun protection. This spatial layer also allows sufficiently high and illuminated rooms in the attic on the eaves side, as the attic floor can be shifted inwards. Roof superstructures and skylights were thus unnecessary - instead, a PV system of maximum size and ideal orientation could be realized.

The supporting structure consists of a rod-and-tong construction made of spruce structural timber. The construction has a different rhythm on each floor according to the grid below. Bracing is provided by the massive access core. The supporting structure is protected with structural measures. The facade is made of untreated larch. Fire protection was ensured by appropriate dimensioning of the load-bearing components. A wood chip heating system as heat generator rounds of the sustainable construction method.

FR

Pour ce projet, l'architecture anonyme des bâtiments ruraux a servi de base à la réinterprétation de la vie à la campagne. Autour d'un grand noyau central en béton, une étroite structure en bois développée dans une construction en filigrane permet aux espaces intérieurs d'être plus amples et offre une intimité sans se découpler de l'environnement. Sans négliger les règles de construction, une méthode a été trouvée pour combiner les caractéristiques d'une architecture rurale typique avec les besoins actuels d'une maison résidentielle.

Une structure calme, fermée et rythmée en bois et en brique, dans une volumétrie bien connue, a constitué le point de départ du design. Les constructions en forme de grille utilisées dans la construction des granges ont servi d'inspiration, de même que les panneaux de briques habituels locaux. Les caractéristiques typiques des bâtiments résidentiels, telles que les entrées de maison ou les fenêtres perforées, ont été abandonnées pour faire place à un ordre de façade sévère mais élégant. Cela permet de vivre la construction et transmettre en même temps une confiance et une tranquillité. Le bois a été utilisé dans son état non traité. De ce fait, il développe une forte présence et une instantanéité qui caractérisent l'attitude d'une architecture rurale.

L'entrée est située au sous-sol, le long d'un mur de soutènement en béton sablé. Le noyau de circulation est également en béton et est délibérément développé sans lumière du jour. Il offre une expérience extraordinaire lorsqu'on monte dans un espace de vie généreux et lumineux, où le contraste intentionnel entre l'extérieur et l'intérieur devient visible. Au premier étage se trouvent deux petites unités résidentielles de 2,5 pièces avec jardin et, à l'étage supérieur et au grenier, deux appartements duplex avec une vaste pergola comme espace extérieur. Les arcades prolongent la surface habitable et offrent en même temps une intimité suffisante et une protection solaire structurée. Cette disposition spatiale permet également de bénéficier de pièces suffisamment hautes et éclairées dans les combles du côté de l'avant-toit, car le plancher des combles peut être déplacé vers l'intérieur. Les superstructures de toit et les lucarnes sont donc inutiles - au lieu de cela, un système photovoltaïque de taille maximale et d'orientation idéale a pu être réalisé.

La structure de support est constituée d'une construction en bois d'épinette. Le rythme de la construction est différent à chaque étage en fonction de la grille située en dessous. Le renforcement est assuré par le noyau central. La structure de support est protégée par des mesures structurelles. La façade est en mélèze non traité. La protection contre le feu a été assurée par un dimensionnement approprié des éléments porteurs. Un système de chauffage à copeaux de bois comme générateur de chaleur complète la méthode de construction durable.

PT

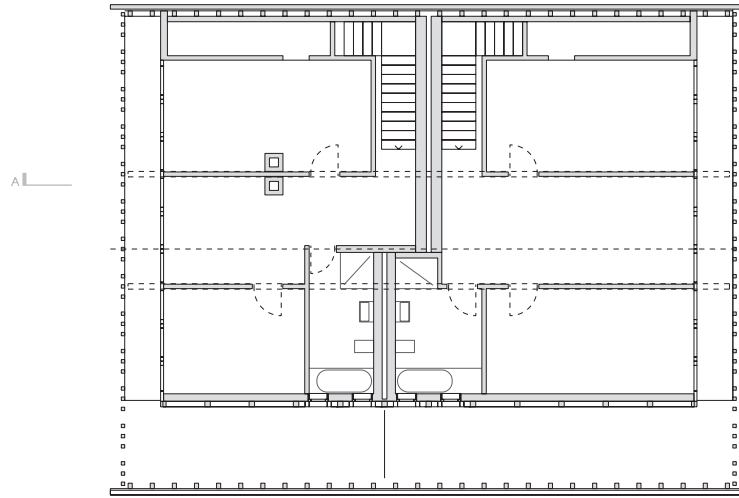
Neste projecto, a arquitectura anónima dos edifícios rurais serviu de base à reinterpretação da vida no campo. Em torno de um núcleo maciço de betão, é desenvolvida uma delicada estrutura de madeira, que permite espaços internos generosos, proporcionando privacidade sem haver uma desconexão do espaço exterior. Sem desconsiderar os regulamentos de construção local, encontrou-se um método para combinar as características de uma arquitectura rural típica, com as necessidades de uma casa actual.

Uma estrutura simples, fechada e ritmada em madeira e tijolo, através de uma volumetria familiar, constituem o ponto de partida do projecto. A construção dos celeiros locais é tida como mote de inspiração, bem como os tradicionais tijolos locais. Características habituais em edifícios residenciais, como entradas ou janelas perfuradas, foram dispensadas a favor de uma fachada rígida, ritmada e elegante, que por sua vez permitiu uma construção capaz de ser vivenciada, e que, em simultâneo, transmite confiança e tranquilidade. A madeira foi usada sem qualquer tratamento, proporcionando uma forte presença, característica de uma arquitectura de carácter rural.

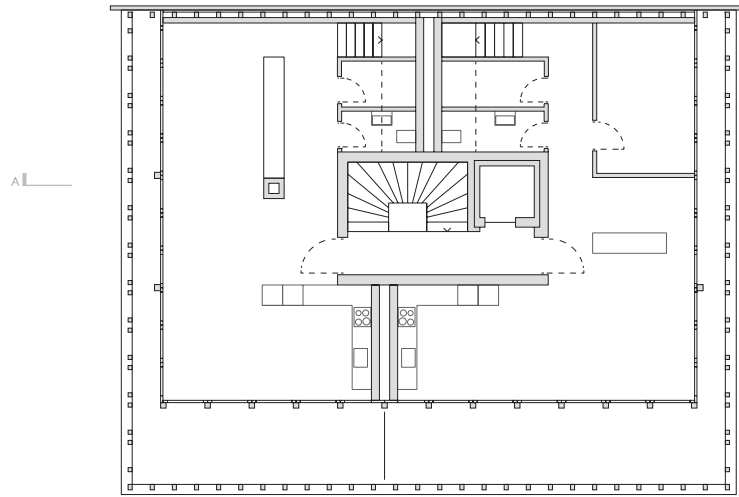
A entrada no edifício é feita no piso inferior, junto de um muro de contenção em betão. O núcleo central de circulação é também feito em betão e deliberadamente desenvolvido sem a presença de luz natural, oferecendo uma experiência extraordinária ao utilizador, ao mover-se para um espaço generoso cheio de luz, em que o contraste deliberado entre o exterior e o interior se torna visível. No primeiro piso encontram-se duas pequenas unidades residenciais de 2 assoalhadas e jardim, e nos pisos superiores, dois apartamentos duplex com uma generosa pérgola exterior. A pérgola permite o uso e apropriação do espaço exterior pela sala de estar, dado que garante privacidade e protecção solar. Essa camada espacial permite também espaços suficientemente altos e iluminados no piso superior. Superestruturas de telhado e clarabóias são desnecessárias, e a sua ausência permitiu a presença de uma grande sistema fotovoltaico com uma orientação solar perfeita.

A estrutura de suporte consiste numa construção de "haste e pinça" em madeira estrutural de pinho. A construção tem um ritmo diferente em cada andar segundo o piso inferior. O reforço é conseguido através do núcleo central de betão. A estrutura de suporte é protegida como medida estrutural e a fachada é feita em pinho não tratado. A protecção contra incêndio foi assegurada pelo dimensionamento adequado dos componentes portantes. Um sistema de aquecimento de paletes de madeira garante um método de construção sustentável.

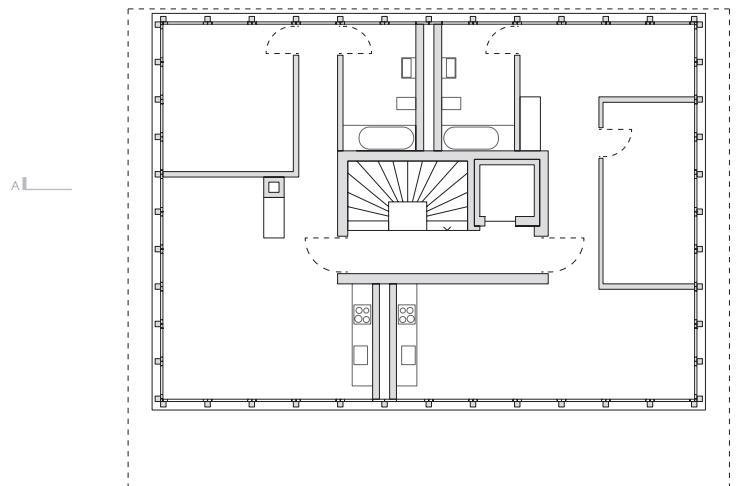




3RD FLOOR PLAN

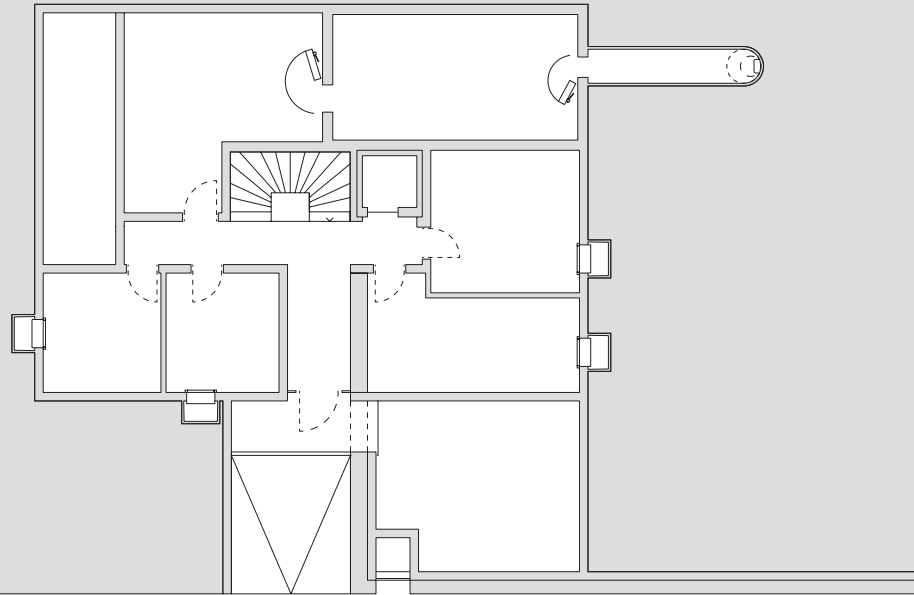


2ND FLOOR PLAN

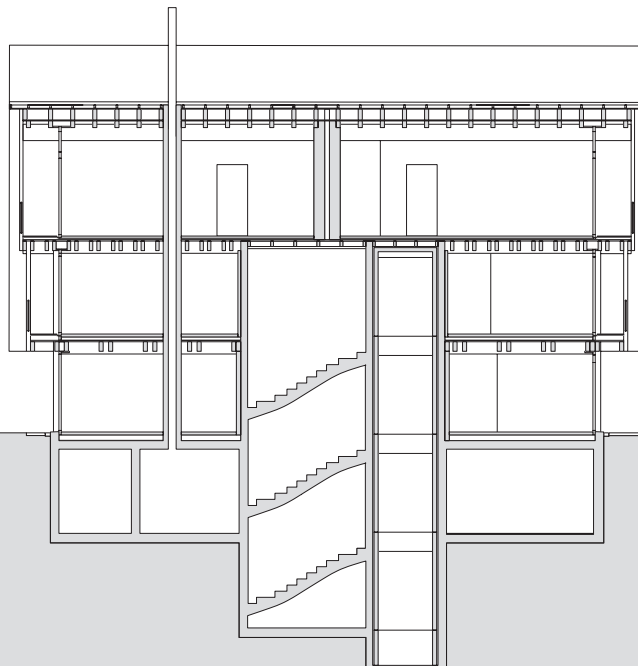


1ST FLOOR PLAN



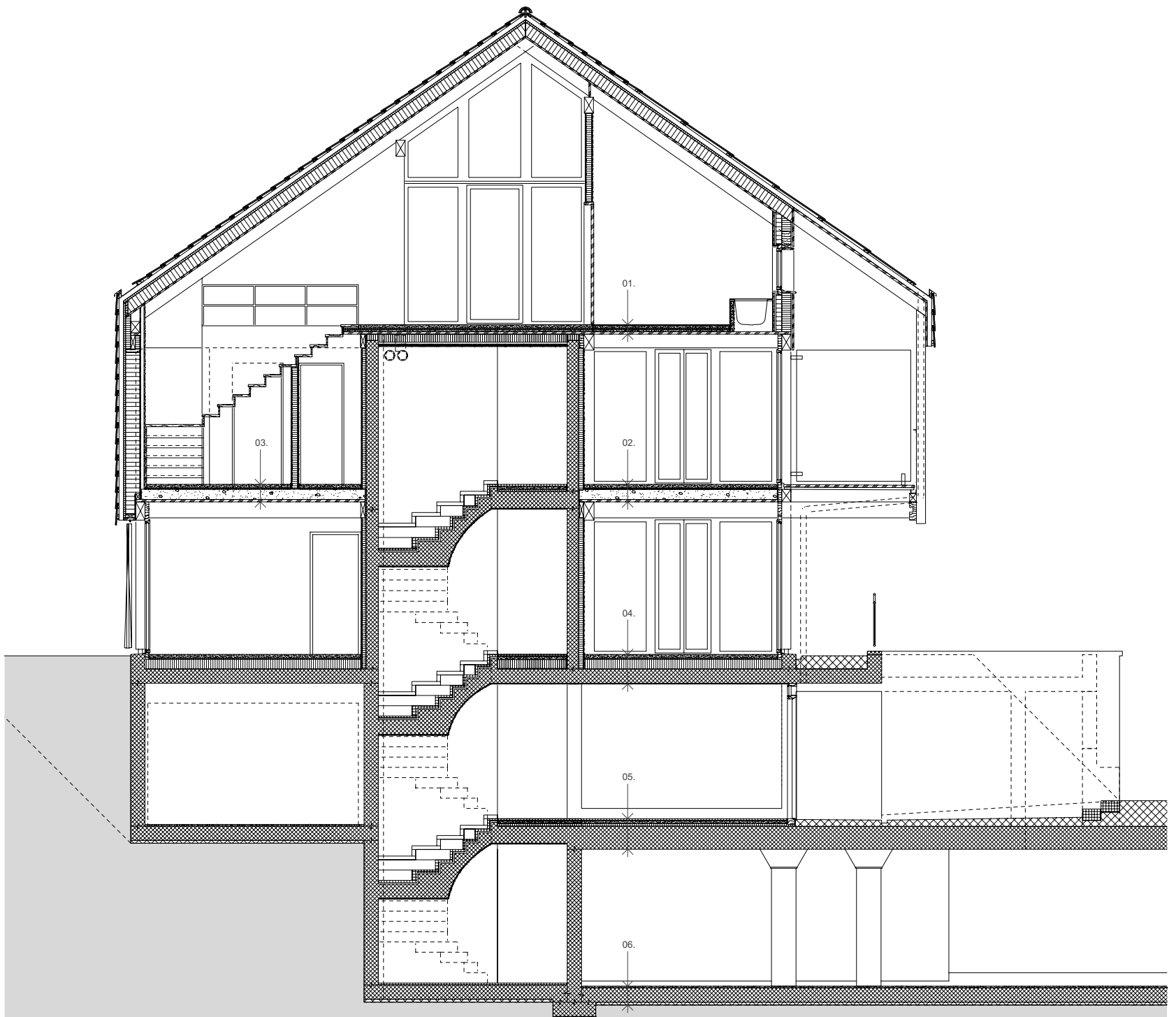


GROUND FLOOR PLAN



SECTION A





01. 397 Floor structure wet cells; 15 Paving; 50 Anhydrite; 20 Mineral wool impact sound; 30 Cement Boards (Sonic); 42 Wood composite panel; 240 Bar position

02. 587 Floor construction upper floor; 65 Anhydrite sealed; 20 Mineral wool impact sound; 180 Gravel Bound; 42 Wood composite panel; 280 Bar position

03. 587 Floor construction upper floor; 65 Anhydrite sealed; 20 Mineral wool impact sound; 180 Gravel Bound; 42 Wood composite panel; 280 Bar position

04. 505 Floor structure; 65 Anhydrite sealed; 20 Mineral wool impact sound; 160 PUR insulation; 10 Sealing; 250 Concrete ceiling

05. 530 Floor construction basement; 35 Artificial stone including glue; 50 Anhydrite; 45 PUR insulation; 400 Concrete ceiling

06. 330 Floor construction; 30 Cement coating; 250 Concrete; 50 Lean concrete

